

DLT150-1 S



100262

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Зальцкоттен
Німеччина

Тел.: +49 5258 971-0
Факс: +49 5258 971-120
Гаряча лінія: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Версія: **1.0**

Дата створення: 2025-08-29

Оригінальна інструкція з експлуатації

1	Безпека	2
1.1	Пояснення сигнальних слів	2
1.	Інструкції з безпеки	3
1.3	Призначення	6
1.4	Незазначене використання	6
2	Загальні	7
2.1	Відповідальність та гарантія	7
2.2	Захист авторських прав	7
2.3	Декларація про відповідність	7
3	Транспортування, пакування та зберігання	8
3.1	Інспекція транспортування	8
3.	Упаковка	8
3.	Зберігання	8
4	Технічні дані	9
4.1	Технічні характеристики	9
4.2	Функціонування пристрою	10
4.3	Огляд вузлів	11
5	Монтаж та керування	12
5.1	Монтаж	12
5.2	Керування	13
6	Очищення та технічне обслуговування	18
6.1	Інструкції з безпеки при чищенні	19
6.2	Очищення	19
7	Утилізація	20



Перед введенням в експлуатацію прочитайте інструкцію з експлуатації та зберігайте її поруч з пристроєм!

Ця інструкція з експлуатації описує монтаж, керування та технічне обслуговування пристрою і є важливим джерелом інформації та довідником. Знання всіх містяться в ній правил безпеки та інструкцій є необхідною умовою для безпечної та правильної роботи з пристроєм.

Перед початком роботи з пристроєм, особливо перед введенням в експлуатацію, прочитайте цю інструкцію з експлуатації, щоб уникнути травм та пошкодження майна. Неправильне використання може призвести до пошкоджень.

Протягом усього життєвого циклу вся відповідна інформація з інструкції з експлуатації повинна бути доступною для відповідного персоналу. Забезпечення доступу до цієї інформації є відповідальністю експлуатанта.

На додаток до інструкції з експлуатації необхідно дотримуватися загальноприйнятих, законодавчих та інших обов'язкових правил з охорони праці та навколишнього середовища.

UA

1 Безпека

Пристрій виготовлено відповідно до чинних технічних норм. Однак пристрій може становити небезпеку, якщо його використовувати неправильно або не за призначенням. Усі особи, які використовують пристрій, повинні дотримуватися інструкцій з експлуатації та правил безпеки.

1.1 Пояснення сигнальних слів

Важливі вказівки з безпеки та попередження в цій інструкції з експлуатації позначені сигнальними словами. Ці вказівки необхідно обов'язково дотримуватися, щоб уникнути травм, нещасних випадків та пошкодження майна.



НЕБЕЗПЕКА!

Сигнальне слово **НЕБЕЗПЕКА** попереджає про небезпеку, яка може призвести до серйозних травм або смерті, якщо її не уникнути.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Сигнальне слово **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** попереджає про небезпеку, яка може призвести до середніх або важких травм або смерті, якщо її не уникнути.

**ОБЕРЕЖНО!**

Сигнальне слово **ОБЕРЕЖНО** попереджає про небезпеку, яка може призвести до легких або помірних травм, якщо її не уникнути.

УВАГА!

Сигнальне слово **УВАГА** позначає можливі матеріальні збитки, які можуть виникнути в разі недотримання вказівки з безпеки.

ПРИМІТКА!

Символ **ПРИМІТКА** інформує користувача про додаткову інформацію та поради щодо використання пристрою.

UA

1.2 Поради з безпеки

Електричний струм

- Занадто висока напруга в мережі або неправильний монтаж можуть призвести до ураження електричним струмом.
- Підключайте прилад тільки в тому випадку, якщо дані на типовій таблиці відповідають напрузі в мережі.
- Зберігайте прилад у сухому місці, щоб уникнути короткого замикання.
- Якщо під час експлуатації виникають несправності, негайно відключіть прилад від електромережі.
- Не торкайтеся штепсельної вилки пристрою мокрими руками.
- Ніколи не намагайтеся дістати пристрій, якщо він впав у воду. Негайно від'єднайте пристрій від джерела живлення.
- Ремонт та відкриття корпусу повинні виконувати тільки кваліфіковані фахівці та спеціалізовані майстерні за моделлю.
- Не переносьте пристрій за кабель живлення.

- Не допускайте контакту кабелю живлення з джерелами тепла або гострими краями.
- Не згинайте, не здавлюйте і не заплутуйте кабель живлення.
- Завжди повністю розмотуйте кабель живлення пристрою.
- Ніколи не ставте прилад або інші предмети на кабель.
- Завжди виймайте штепсельну вилку з розетки, щоб відключити пристрій від джерела живлення.
- Регулярно перевіряйте кабель живлення на наявність пошкоджень. Не використовуйте прилад, якщо кабель живлення пошкоджений. Якщо кабель пошкоджений, його необхідно замінити в сервісному центрі або у кваліфікованого електрика, щоб уникнути небезпеки.

Горючі матеріали

- Ніколи не піддавайте прилад впливу високих температур, наприклад, плити, духовки, відкритого вогню, приладів для підігріву тощо.
- Щодня чистіть прилад, щоб уникнути ризику загоряння.
- Не накривайте прилад, наприклад, алюмінієвою фольгою або тканиною.
- Використовуйте прилад тільки з передбаченими матеріалами та при відповідних налаштуваннях температури. Матеріали, продукти харчування та залишки їжі в приладі можуть загорітися.
- Ніколи не використовуйте прилад поблизу горючих, легкозаймистих матеріалів, наприклад, бензину, спирту, алкоголю. Під впливом тепла матеріали випаровуються, і при контакті з джерелами займання може статися вибух.
- У разі виникнення пожежі відключіть прилад від джерела живлення, перш ніж вживати відповідних заходів для гасіння пожежі. Ніколи не гасіть вогонь водою, якщо прилад підключений до джерела живлення. Після гасіння пожежі забезпечте достатній приплив свіжого повітря.

Гарячі поверхні

- Під час роботи поверхні пристрою нагріваються. Існує небезпека опіків. Нагрівання зберігається навіть після вимкнення пристрою.
- Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою. Використовуйте наявні елементи керування та Ручки.
- Транспортуйте та чистіть прилад тільки після повного охолодження.
- Не наливайте холодну воду або легкозаймисті рідини на гарячі поверхні.

Небезпека для здоров'я через підгорілі продукти

Безпека

- Акриламід, що міститься в підгорілих продуктах, є небезпечним для здоров'я і може викликати рак.
- Видаляйте підгорілі ділянки.
- Не підсмажуйте хліб до надто темного кольору.

Відповідальність оператора

Експлуатант несе відповідальність за дотримання чинних обов'язкових законів, положень, постанов та існуючих національних правил щодо запобігання нещасним випадкам, охорони навколишнього середовища, а також внутрішніх правил роботи, експлуатації та безпеки, що діють у відповідному місці встановлення.

Обов'язки оператора:

- Експлуатація пристрою та підключених компонентів тільки в технічно справному стані з працездатними захисними та безпечними пристроями.
- Складання оцінки ризиків на робочих місцях.
- Інструктаж та регулярне навчання персоналу. Особливо важливо розуміти та дотримуватися розділу про безпеку та вказівок з безпеки.
- Забезпечення відповідними засобами індивідуального захисту (ЗІЗ).
- Дотримання інтервалів технічного обслуговування та очищення.
- Документування навчань/інструктажів, заміна компонентів.

UA

Оперативний персонал

- Цей прилад не повинен експлуатуватися особами (включно з дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або через брак досвіду та/або знань.
- За дітьми слід наглядати, щоб вони не гралися з пристроєм і не вмикали його.

Експлуатація тільки під наглядом

- Експлуатуйте пристрій тільки під наглядом.
- Завжди перебувайте в безпосередній близькості від пристрою.

Неправильне використання

- Неправильне або заборонене використання може призвести до пошкодження пристрою.
- Використовуйте прилад тільки в безпечному та технічно справному стані.

- Використовуйте пристрій тільки в тому випадку, якщо всі підключення виконані відповідно до моделі інструкцій.
- Використовуйте пристрій тільки в чистому стані.
- Використовуйте тільки оригінальні запасні частини. Ніколи не виконуйте ремонт пристрою самостійно.
- Не вносьте жодних змін або модифікацій у пристрій.

1.3 Призначення

Прилад призначений виключно для використання, описаного в інструкції з експлуатації, з поставленими та дозволеними компонентами.

Будь-яке інше використання вважається не за призначенням. Виробник не несе відповідальності за шкоду, що виникла в результаті цього. Ризик несе виключно користувач/оператор.

Наступні види використання є відповідними за призначенням:

- Підсмажування хліба або булок.

Цей прилад можна використовувати в побуті та подібних сферах, наприклад:

- у кухнях для співробітників магазинів, офісів або подібних робочих приміщень;
- в сільськогосподарських підприємствах;
- клієнтами в готелях, мотелях та інших типових закладах розміщення;
- у пансіонатах зі сніданком.

UA

1.4 Незаконне використання

Неправильне використання може призвести до травмування людей та пошкодження майна внаслідок небезпечної електричної Напруги, пожежі та високих температур. Виконуйте з пристроєм лише ті роботи, які описані в цій інструкції з експлуатації.

Наступні види використання є нецільовими:

- випікання хліба або булочок;
- підсмажування хлібобулочних виробів, таких як часниковий хліб, сирні бутерброди або хлібобулочні вироби, покриті цукром. Під час нагрівання вони можуть прилипати до стрічки і забруднювати її, що може негативно вплинути на Функції приладу.

2 Загальні відомості

2.1 Відповідальність та гарантія

Прилад виготовлений відповідно до сучасного рівня техніки та визнаних правил технічної безпеки. Проте під час використання можуть виникнути небезпеки для життя та здоров'я користувача або третіх осіб, а також пошкодження приладу або матеріальних цінностей. Гарантійні та відповідальні претензії у разі травмування людей/пошкодження майна, а також збоїв у роботі виключаються, якщо вони пов'язані з однією або декількома з наведених нижче причин:

- Неправильне використання
- Недотримання/невиконання інструкцій та всієї супутньої інформації
- Самовільні конструктивні або технічні зміни пристрою
- Використання недостатньо навченого та недостатньо кваліфікованого персоналу
- Експлуатація з несправними або неправильно встановленими засобами безпеки та захисту
- Недостатнє технічне обслуговування або очищення
- Неусунені несправності
- Використання не дозволених засобів, миючих засобів тощо
- Використання несертифікованих запасних частин
- Помилки в експлуатації або інше неправильне використання
- Катастрофічні випадки внаслідок впливу сторонніх предметів або форс-мажорних обставин
- Знищення типової таблички та наклейок, що стосуються експлуатації/безпеки.

UA

2.2 Захист авторських прав

Інструкція з експлуатації та тексти, малюнки, зображення та інші ілюстрації, що містяться в ній, захищені авторським правом. Будь-яке копіювання, використання та/або поширення Об'єму без письмової згоди виробника заборонено. Порушення цього правила тягне за собою зобов'язання відшкодувати збитки. Ми залишаємо за собою право на подальші претензії.

2.3 Декларація відповідності

Пристрій відповідає чинним стандартам і директивам ЄС. Це підтверджується в декларації про відповідність вимогам ЄС. За необхідності ми з радістю надішлемо вам відповідну декларацію про відповідність вимогам.

3 Транспортування, пакування та зберігання

3.1 Інспекція транспорту

Негайно після отримання перевірте доставку на предмет повноти та пошкоджень під час транспортування. У разі зовнішніх пошкоджень під час транспортування не приймайте доставку або приймайте її лише з застереженням. Зазначте обсяг пошкоджень у транспортних документах/товарному чеку перевізника та подайте рекламацию. Подайте рекламацию щодо прихованих дефектів одразу після їх виявлення, оскільки вимоги про відшкодування збитків можуть бути пред'явлені лише протягом встановленого терміну для рекламаций.

У разі відсутності деталей або аксесуарів, будь ласка, зв'яжіться з нашою службою обслуговування клієнтів.

3.2 Упаковка

Не викидайте картонну коробку, в якій був упакований прилад. Вона може знадобитися вам для зберігання, при переїзді або якщо ви будете змушені відправити прилад до нашого сервісного центру у разі його пошкодження.

UA

Упаковка та окремі компоненти виготовлені з матеріалів, що підлягають переробці. Зокрема, це: плівка та пакети з пластику, упаковка з картону.

Передайте упаковку, що підлягає переробці, на переробку. Дотримуйтесь вимог, що діють у вашій країні.

3.3 Зберігання

До моменту монтажу залиште упаковки закритими та зберігайте їх відповідно до маркування, нанесеного зовні, щодо монтажу та зберігання. Зберігайте упаковки тільки за таких умов:

- у закритих приміщеннях
- сухих і без пилу
- поза досяжністю агресивних середовищ
- захищений від сонячного світла
- захист від механічних пошкоджень.

При зберіганні довжиною (> 3 місяці) регулярно перевіряйте загальний стан всіх деталей та упаковки. При необхідності замініть упаковку.

4 Технічні дані

4.1 Технічні дані

Назва:	Прохідний тостер DLT150-1 S
Номер артикулу:	100262
Матеріал:	Нержавіюча сталь, з покриттям
Час нагрівання в хвилинах:	15 - 20
Потужність / години / приблизно скибочок тосту:	150
Розмір отвору подачі (Ш x Г) в мм:	265 x 85
Потужність:	2,24 кВт 220-240 В 50/60 Гц
Розміри (Ш x Г x В) в мм:	370 x 420 x 390
Вага в кг:	16,1

Технічні зміни можливі!

UA

Модель / Властивості

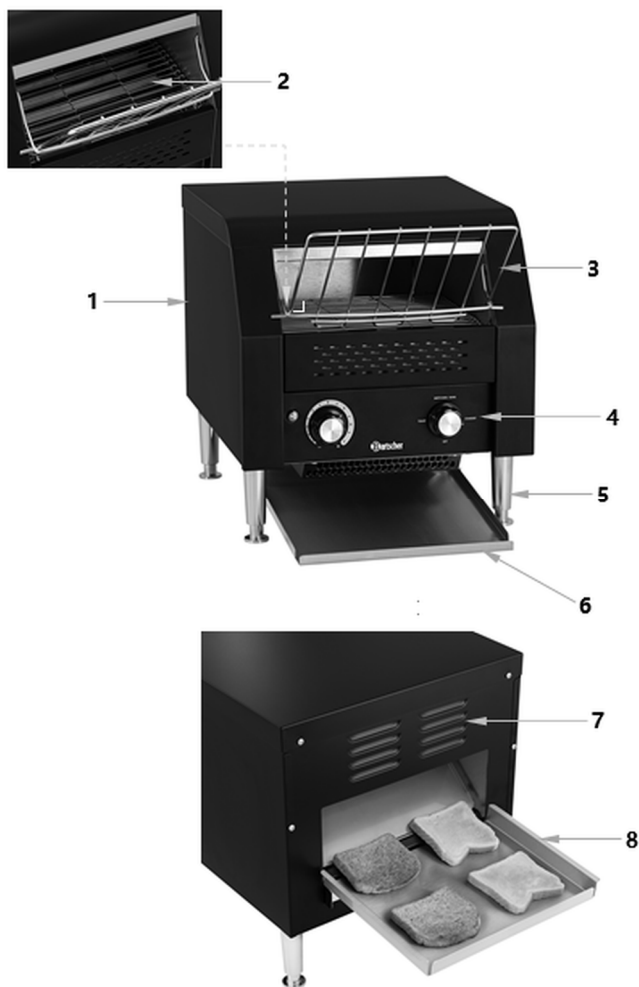
- Колір: чорний, матовий
- Модель: тостер
- Підключення приладу: готовий до підключення
- Видача тостів:
 - Передня панель
 - Зворотний бік
- Підходить для:
 - булочки
 - Сендвіч-тост
 - Тост
- Функції:
 - Верхній/нижній нагрів (тости)
 - Верхній нагрів (булочки)
 - Режим очікування
- Швидкість стрічки: плавно регулюється
- Керування:
 - електронне
 - Поворотний регулятор
- Вимикач: так
- Контрольна лампочка: увімкнення/вимкнення
- Властивості:
 - Швидкість стрічки та тип подачі тепла регулюються окремо
 - Ніжки з регулюванням висоти

UA

4.2 Функції пристрою

У прохідному тостері відповідні продукти, такі як скибочки тостового хліба, булочки, транспортуються на конвеєрній стрічці через нагрівальну камеру і підсмажуються, а потім транспортуються через піддон для тостів у зону виймання.

4.3 Огляд вузлів



UA

Рис. 1

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Корпус | 2. Конвеєр |
| 3. Подача тостів | 4. Панель управління |
| 5. Ніжки (4 шт.), з регулюванням висоти | 6. Лист для виймання тостів |
| 7. Вентиляційні отвори | 8. Лоток для тостів |

5 Монтаж та керування

5.1 Монтаж

Розпакування / Встановлення

- Розпакуйте пристрій і видаліть усі зовнішні та внутрішні елементи упаковки, а також транспортні фіксатори.



УВАГА!

Небезпека задухи!

Тримайте пакувальні матеріали, такі як поліетиленові пакети та пінопластові деталі, поза межами досяжності дітей.

- Зніміть захисну плівку з пристрою, якщо вона є. Знімайте захисну плівку повільно, щоб не залишити слідів клею. Видаліть залишки клею за допомогою розчинника, призначеного для цього.
- Слідкуйте, щоб не пошкодити типову табличку та попереджувальні написи на пристрої.
- **Ніколи** не встановлюйте пристрій у вологому або сирій середовищі.
- Встановіть пристрій так, щоб підключення були легкими доступними і їх можна було швидко від'єднати в разі потреби.
- При виборі місця розташування враховуйте наступні моменти:
 - Поверхня для встановлення повинна бути рівною, достатньо міцною, водостійкою, сухою та термостійкою.
 - Не загороджуйте передбачені евакуаційні шляхи.
 - Забезпечте надійну опору.
 - Забезпечити достатньо місця для експлуатації, технічного обслуговування та очищення.
 - Якщо є, тримати вентиляційні отвори для припливного та витяжного повітря вільними.
 - Дотримуйтесь чинних технічних та будівельних норм.
- Дотримуйтесь достатньої відстані до країв столу. Прилад може перекинутися і впасти.
- Для забезпечення безпечної роботи приладу дотримуйтесь мінімальної відстані 3 см з боків, 30 см спереду і ззаду, 30 см над приладом (наприклад, до полиці або стелі).

Підключення - Електроенергія

- Перевірте, чи технічні характеристики пристрою (див. типовий знак) відповідають даним місцевої електромережі.
- Підключіть пристрій до окремої розетки з захисним контактом, яка має достатній захист. Не підключайте пристрій до багатомісної розетки.
- Прокладіть кабель живлення так, щоб ніхто не міг наступити на нього або спіткнутися об нього.
- Не використовуйте пристрій із зовнішнім таймером або пультом дистанційного керування.

5.2 Керування

Важливі поради для досягнення оптимального результату підсмажування

- Результат підсмажування при однакових налаштуваннях залежить від різних властивостей продукту (вміст води, сорт хліба, розмір і товщина скибочок хліба або половинок булочок).
- При підсмажуванні сухих, менших і тонших скибочок хліба встановіть вищу швидкість стрічки.
- Для підсмажування продуктів з високим вмістом води, таких як житній хліб або цільнозерновий хліб, зменшіть швидкість стрічки.
- Поверхня для нарізання повинна бути якомога рівнішою, щоб отримати рівномірний результат підсмажування.
- Перед підсмажуванням видаліть крихти або виступаючі частини хліба, наприклад зерна, оскільки вони можуть згоріти.
- Враховуйте, що при декількох послідовних процесах підсмажування прилад нагрівається, і відповідно скибочки хліба стають темнішими. Між процесами підсмажування можна вибрати меншу швидкість стрічки.

Перед першим використанням

1. Перед першим використанням очистіть прилад відповідно до інструкцій у Відрізу «Очищення».
2. Потім висушіть очищені деталі.

УВАГА!

Експлуатація пристрою без відсіку для крихт може призвести до пошкодження пристрою або забруднення.

Експлуатуйте прилад тільки з правильно встановленим відсіком для крихт.

3. Вставте відсік для крихт до упору у відповідний отвір під рампою подачі тостів.
4. Закріпіть лоток для викидання тостів (3, рис. 2), спочатку засунувши його заокругленою частиною під прилад назад, а потім повівши на спеціальний гачок (а) на нижньому краї заднього отвору приладу.

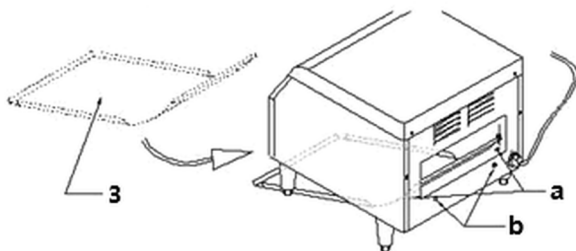


Рис. 2

5. Зачепіть лоток для збору тостів (8) (з відповідними виїмками на передній стороні) на спеціальні штифти (b, рис. 2) під заднім отвором приладу.

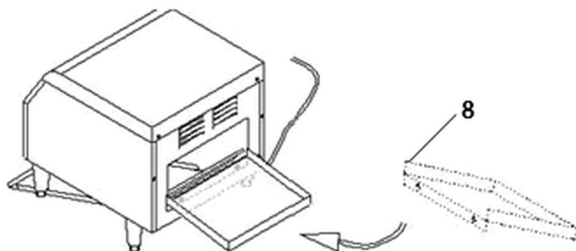


Рис. 3

6. Закріпіть (якщо знято) рампу для подачі тостів, утримуючи обидва дротяні спиці всередині і вставляючи їх у передбачені отвори на корпусі пристрою.

Видача тостів

Залежно від установки, існує **2 можливості** видачі тостів:

- вперед за допомогою лотка для виймання тостів
- назад за допомогою лотка для виймання тостів

1. Якщо ви вибрали виведення тостів вперед, закрийте задній отвір пристрою за допомогою гачка, прикріпленого до задньої металевої кришки.

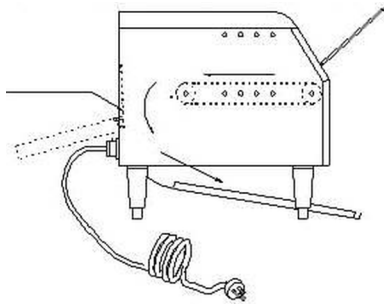


Рис. 4

2. При видачі тостів ззаду зачиніть задню металеву кришку всередині пристрою.

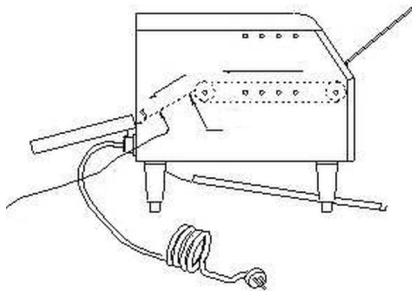


Рис. 5

Елементи управління

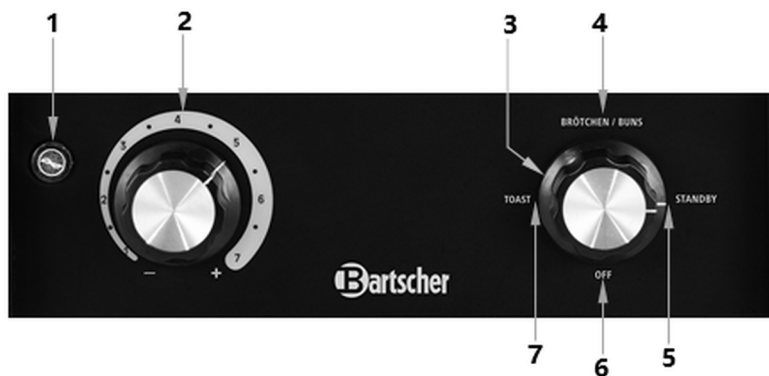


Рис. 6

UA

1. Індикатор роботи (зелений)
2. Регулятор швидкості стрічки
3. Регулятор функцій
4. Налаштування верхнього нагріву (БУЛОЧКИ / БУЛОЧКИ)
5. Налаштування STANDBY (режим очікування)
6. OFF (позиція вимкнення)
7. Налаштування верхнього/нижнього нагріву (TOAST)

Попередження



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека опіків!

Під час роботи прилад сильно нагрівається.

Не торкайтеся гарячих поверхонь і не засовуйте руки в тостер.

Після вимкнення прилад ще деякий час залишається гарячим.

Очищайте, переміщуйте або транспортуйте прилад тільки після повного охолодження.

Підсмажування

1. Переконайтеся, що регулятор функцій знаходиться в положенні OFF (вимкнено).
2. Підключіть прилад до призначеної для окремої розетки.
Після підключення загориться зелена контрольна лампочка.

3. Спочатку встановіть швидкість стрічки за допомогою регулятора швидкості стрічки (лівий поворотний регулятор, позиції 1–7) на найвищий (найшвидший) рівень 1.

Найнижча Швидкість стрічки відповідає більш довгій Довжині часу підсмажування і більш темному ступеню підсмажування, найвища Швидкість стрічки - більш короткому часу підсмажування і більш світлому ступеню підсмажування тостів або інших продуктів.

4. Поверніть регулятор функцій (правий поворотний регулятор) у положення TOAST і нагрівайте прилад приблизно 15–20 хвилин.

Можливі налаштування:

- Верхній/нижній нагрів = TOAST,
- Верхній нагрів = BRÖTCHEN / BUNS
- STANDBY = режим очікування

UA

5. Потім для перевірки покладіть 2 скибочки тосту на конвеєрну стрічку через подавальну рампу для тостів.

ПРИМІТКА!

Для підсмажування продуктів з високим вмістом води, таких як англійські мафіни, житній хліб або цілнозерновий хліб, уповільніть швидкість конвеєрної стрічки, повертаючи регулятор швидкості стрічки (за годинниковою стрілкою) на більш високий рівень.

6. Найкращі результати ви отримаєте, вибравши середні рівні (3-4) Швидкості стрічки.
7. Хліб/тости/булочки можна також класти безпосередньо на стрічку. Для цього відкиньте лоток для тостів повністю назад на прилад.
8. Якщо тостер не використовується для підсмажування, поверніть регулятор функцій у положення STANDBY (режим очікування / режим енергозбереження).

У режимі енергозбереження тостер працює на 25 % від доступної потужності.

9. Щоб повернути тостер у режим повної потужності, поверніть регулятор функцій у положення TOAST або Brötchen / BUNS.

Прилад буде готовий до використання протягом 5 хвилин.



10. Після часу нагрівання покладіть вибраний продукт (тости, булочки) на подавальну рампу для тостів.

Вибраний продукт транспортується на конвеєрній стрічці через нагрівальну камеру. Готовий тост падає на піддон для тостів і ковзає вперед у зону виймання.

11. Вийміть готовий продукт за допомогою відповідних щипців.

UA

Рис. 7

6 Очищення та технічне обслуговування

Експлуатант повинен забезпечити, щоб прилад та його захисні пристрої підтримувалися в справному стані. Необхідно перевіряти ефективність роботи регульовальних та захисних пристроїв.

Роботи з технічного обслуговування, очищення та ремонту можуть виконувати тільки відповідним чином кваліфіковані фахівці.

Якщо під час технічного обслуговування, очищення та ремонту необхідно демонтувати засоби безпеки, їх слід встановити назад одразу після завершення робіт та перевірити їх функції.

Всі роботи з технічного обслуговування та очищення необхідно виконувати відповідно до інструкції з експлуатації в зазначені інтервали часу.

6.1 Інструкції з техніки безпеки щодо очищення

- Перед чищенням відключіть прилад від джерела живлення.
- Дайте пристрою повністю охолонути.
- Слідкуйте, щоб вода не потрапила всередину пристрою. Не занурюйте пристрій у воду або інші рідини для очищення. Не використовуйте струмів води під тиском для очищення пристрою.
- Не використовуйте гострі або металеві предмети (ножі, виделки тощо) для очищення приладу. Гострі предмети можуть пошкодити прилад і при контакті з електропровідними деталями призвести до ураження електричним струмом.
- Не використовуйте для очищення абразивні, розчинники або їдкі миючі засоби. Вони можуть пошкодити Поверхню.

6.2 Очищення

1. Регулярно чистіть прилад.
2. Вийміть з пристрою лоток для крихт, лоток для викидання тостів та лоток для збору тостів.
3. Щоб зняти рампу для подачі тостів, натисніть на дві дротяні спиці всередину і зніміть рампу для подачі тостів з пристрою.
4. Ретельно очистіть зняті деталі теплою водою, м'яким миючим засобом і м'якою ганчіркою або губкою для миття посуду.
5. Промийте чистою водою, а потім висушіть всі деталі м'якою тканиною.
6. Очистіть поверхню м'якою вологою ганчіркою і висушіть її м'якою ганчіркою або паперовою серветкою.
7. Усуньте стійкі плями за допомогою миючого засобу для нержавіючої сталі або неабразивного миючого засобу.
8. Очистіть конвеєрну стрічку та інші важкодоступні місця за допомогою маленької щітки для миття посуду.
9. Перед використанням встановіть усі зняті деталі назад у прилад (Відрізок **«Перед першим використанням»**):

7 Утилізація

Електроприлади



Електроприлади позначені цим символом. Електроприлади повинні бути утилізовані та утилізовані належним чином та з дотриманням екологічних вимог.

Електроприлади не можна викидати разом із побутовими відходами.

Відключіть пристрій від джерела живлення та від'єднайте кабель живлення від пристрою.

Здавайте електроприлади у спеціально призначені для цього пункти збору.